

Съ не întoarçhemъ акѣм ла soapта ши împreçiar-  
 þpile жнеї ши преа framoaseї Iliani, пе каре  
 о възврѣмъ atit de nenoporiþe în mai mæte  
 pîndþrї!.. О възврѣмъ кѣм okii вþrsаръ ла-  
 kprime pentрѣ moaptea izbitæļї eї Bæker, о въз-  
 врѣмъ хотþrїþ d'a se peþçiea întp'o mînþ-  
 stipe, pentрѣ а înkina ла пчоареле лї Dæmne-  
 zeþ viaga sa, пе каре вої съ о петреакъ în рþгъ-  
 çĩnї. Sепmana Iliana!.. Kĩþ dþpere ши амþрþçĩne  
 пе dĩnsa. kþzĩnd viktimþ dĩntp'o nenoporiþe întp'al-  
 ta! tot-d'aъna апþsatъ de soapт ши kinþitъ de dþ-  
 pere; în челе dþne æpmъ fæse sklavþ ши mise-  
 рþ!.. Soapта æpise pentрѣ ea ænþ momentþ d'a 'mĩ  
 gþsi пе izbitæ eї Bæker, dar, vaĩ kĩt þĩnþ a-  
 çeasta?.. О алþ nenoporiþe, че се арþþ a-  
 semenea ænþĩ nþopþ, каре întænekъ черæ întp'o  
 zi framoasþ, о smæse dĩn брадеle amantæļї  
 eї ши о dþse în palatæ deneralæļї inemikþ. Akolo  
 ea ши mai tpistþ, pentрѣ kþ viptætea eї се афла  
 ameninçatþ, nþmеле eї, ka ши frþntea че ера  
 în kþpĩnd съ i се vesteþeaskþ, s'ap fi întinat  
 întp'ænþ asemenea lokþ, gþsĩndþ-se sklava ænþĩ  
 asemenea барбарþ!.. ши tokmai pentрѣ kþ ea  
 izbia пе Bæker ши ap fi fþkþt toate sakpifiçĩile  
 dĩn læme pentрѣ dĩnsæ, ka съ fie о adevþratþ  
 mipeasþ а sa, demnþ de чеа mai kastþ kþnþþ, de  
 nþmеле чelþ skæmnþ каре ел i-л ва да ши пе ка-  
 ре ea їmĩ kþea toate visþpile sale de ferĩþe ши

de viitor, a trecut s-a ias din astă veste-  
mată lok, s-a feg de lokul neipei pentru dinsa!..

Știmă dar k-a ea emise din Iamă k-a pșin  
mai 'naintea lăi Băkăr m'a lăi Păki.

Ea fese însoțită de Tătarul Eam, celă ce  
kpeze k-a ba face dintr'insa ceea ce va voi.

Ei plekasery dăpă miezyl nouă, ea fiind  
travestită în bărbătește ka ză ostamă, mi mer-  
sery k-a destăla izdială amîndoi o zi mi o noante.

Înt'aceasta, jena fecoară k-a o inimă de  
bărbată sa de ero, n-a zitate k-a era datoare  
oare kape zăbry de peknomtindă avelăia ce  
o skăpase de sva stăpînirea lăi Păki, dar mi  
tot-d'odată n-a zite k-a acesta era însă-mi zăla  
dintre inemici dăryi sale!..

Eam însă, în kărsul kălytopii, deveni mi  
mai periklosă pentru dinsa!.. El năse dinain-  
tea ei toate tentațiunile lădăry, promigînd-î  
măry de așry mi de apîintă, toate netpale pre-  
țioase din lăme mi o nămia săltana sa...

Jena fecoară n-a respîndea la toate ače-  
stea, de kît pîntp'ză pîsă de dispregă ce se  
ivia din kînd în kînd ne băsele ei.

Ei mersery înt'ăcestă kînd, zice kronika-  
ryl, pînză ajănsery la opamă Săchova.

Fiind k-a ačestă opamă se afla oare kămdenă-  
tat de teatry pesvelăry, atăny k-a Tătari, n-a se  
găsia înt'însăry năy ză felă de ostipe, mi par-



tea cea mai mare dintre lăcășitori se afla în-  
kă petrașii pînă mînu.

Aci fiika lui Bogdan înțenșkie dinaintea  
lui Elam, kape din ce în ce lăa zăa aerș de  
stăpînăș kătre dînsa. Îl pșgă kă lakrămile în  
okî să o pșrșeaskă, fiind kă ea nă pștea vre  
o-dată a 'l ișbi!..

Elam așzind așeasta își încrăntă sprînceana  
și'și posomorî fruntea.

Жена fecoară îl pșga și mai mălt, plîn-  
dea și mai tare și sșșșina din tot pentă.

Ea însă avea tot-d'ăna de protektorș pe  
Sfîntă, a kăpșia ikonidă nă o deslînise de lă  
sîntă ei!..

Se kade dap a lășda întpă tot îndeșenținea  
fecoarei și a o ișbi pentpă novila ei pșrtare,  
pentpă simșimîntele și sșșșingă kă kape s'a fost  
lăntat tot d'ăna!.. Se kade a ne adăce aminte de dîn-  
sa, fiind kă în nenorociri ka și 'n fericipe nă se  
abăț de lă datopia ei!.. Ea voi ka să înde-  
plăce pe inemikș, a 'l face să îndeșeagă de  
kăvinte, îl pșgă în nămele kpedingei sale și  
al pșpingilor săi a nă face dintp'însa o vikti-  
mă de abășș și de violare.

Îl sfătși să o lase pe dînsa și să se 'n-  
toarne în vetricile pșpingilor săi, zăde îl a-  
șteantă жена mipeasa sa, de așeaa-și kpedingă  
ka și dînsă, kape, poate vapsă lakpime, adă-







fi ne пѣmintѣл ачеста ал некпединчомілор; воі  
гѣси tot-d'asna o лѣнтре ка сѣ тpek кѣ дінса  
гѣріле Дѣнѣріі, ш'атѣнчі, с'а сфіршитѣ totѣл !.

— Doamne! зічѣа tot інтр'ѣнѣ тімпѣ Іліана,  
іудемнемте кѣ пѣтепеа Та не челѣ пѣгінѣ, три-  
міте а та мініе d'asnpa канѣлѣ сѣѣ, віно ін  
ажѣторѣл челіі че се роагѣ дїе ші еартѣ гре-  
шаледе еї!..

Пентрѣ ка сѣ skęptѣмѣ, пѣтемѣ арѣта ачѣаста  
кѣ жѣна фіктѣ, арматѣ де чѣа маі mare бѣр-  
вѣдїе кїт ші хотѣрїтѣ d'a сѣвїрші чѣа маі те-  
рївілѣ fantѣ пентрѣ а'ші мінтсі оноапеа, вѣзѣсе  
ін кѣѣетѣл еї skonѣ-ї не жѣмѣтате інплїнітѣ; дар  
Елам, ачелѣ че воіа а тpeчѣ маі кѣрїнд те-  
рїторїлѣ кѣ дінса, се інкѣмегїа пpeа мѣлт ін  
пѣтепеа брауѣлѣ сѣѣ де ұїгантѣ ші ін пентѣл  
сѣѣ челѣ ка ѣнѣ мѣнте; нѣ кpeзѣ вpe oдатѣ  
кѣ o asemenea слабѣ фїндѣ ва пѣтеа пѣне ін-  
вершѣнателор сале плѣчѣрї ші dopїндї ѣнѣ фpїѣ !..

Еа 'ш'адѣсе атѣнчі амїнте іstopїеа Іѣдїтеї,  
фіка вѣтрїнѣлѣ Мерарї ші вѣдѣва sogїе а лѣї  
Manasi, desupe kape ворѣемте вїбілеа, чѣеа че  
fѣсese tot asemenea жѣнѣ ші фpѣмоасѣ ка дінса  
ші kape, пpїн кѣрапїлѣ еї челѣ mare, пpїн а еї  
determїнаpe ші сѣфлетѣл еї челѣ epoїкѣ, пpїн  
гpaдїїле ші фpѣмѣсегїеа са чѣа remapkasїлѣ  
їсѣѣтї ка сѣ зїмеаскѣ ші сѣ adoapmѣ не терї-  
вїлѣл інемїкѣ ал дѣрїї сале ... Oлоферно кѣзѣ тpeн-

kiatǵ sǵet lovitsra bradǵlǵi jǵnei fechoare, mǵ  
prin ačeasta, popolǵl Isdeii aflǵ mǵntsipe!...

Asemenea ǵnǵi fǵlǵerǵ la opisonǵǵ, saǵ  
ka sǵflapea ǵnǵi vǵntǵ arǵǵtorǵ tpekǵ mǵačea-  
stǵ ĩnkrǵntape de ne fisionomiea Tǵtarǵlǵi, čelǵ  
če epa fokǵ ĩn minie, trǵsnetǵ ameniǵǵtorǵ ĩn  
tǵrvare!...

Jǵna Iliaǵ ĩnčetase d'a se mai pǵga de  
dǵnsǵl mǵ a 'i vorǵi mai mǵlt desupe čele sǵsǵ  
zise...

Ka mǵ dǵpǵ o ĩntǵnečime a ǵnei veжелii  
avia ĩnčenǵtǵ, o lǵniǵte silitǵ mǵ o afektatǵ  
pache pǵse хотарǵ vorǵelop, pǵǵčǵǵǵilop mǵ  
ameniǵǵǵilop ačesteia!...

De odatǵ kǵ ĩnaintapea nonǵii frǵntea Tǵ-  
tarǵlǵi arǵlea; iar jǵna fiikǵ, tpekĭnd din vis-  
kolǵl kǵǵetǵǵilop ei, skoase ǵnǵ sǵsninǵ mǵ dǵpǵ  
ačeea ǵnǵ sǵpisǵ, de mǵ veǵntedǵ ka al morǵii,  
lǵminǵ oare kǵm vǵsele sale čele ĩnkǵ pǵmene  
ka koraliǵl.

Elaǵ kǵrezǵ kǵ ea, ne mai avĭnd če fače,  
nǵ va arǵta ničĭ o pesistinǵǵ, saǵ, ačestǵ sǵ-  
pisǵ ne vǵsele ei, va stǵ zikǵ amorǵl če ĩnče-  
pea ka stǵ se deǵtente ĩn fraǵetǵl ei sĭnǵ.

Atǵnčĭ oki lǵi se fǵkǵrǵ marĭ mǵ se čitarǵ  
kǵ toatǵ lǵkomiea mǵ nesagǵǵl lorǵ asǵprǵ-ĭ,  
dǵpǵ ačeastǵ skimǵape de ǵnǵ minstǵ ne fisio-  
nomiea ei.

Лѣсатѣ алене не знѣ аштепнѣтѣ де паіе, інтр'о колібѣ, ѣнде фѣсесе гѣсдѣитѣ де кѣтпе нѣште пѣстопі, чеі че 'ї дасепѣ хранѣ, вѣѣтѣрї м'аної се депѣтасепѣ ка сѣ вазѣ де вителе лорѣ, ел рѣмѣсесе доннѣл мї стѣпінѣл ачестеї сѣмпле лѣкѣінде, че се афла інфѣрмѣсепатѣ де флорї мї де toate opnamele кїмпнѣлї, мї 'н пѣѣнтѣ кѣрїа ардеа о лампѣ де пѣмїнтѣ, че рѣспїндеа о дѣлче лѣмїнтѣ.

Ла капѣл сѣѣ ел атїрнѣсе армеле де знѣ кѣіерѣ де лемнѣ, мї, десѣрѣкїндѣ-се де заоа кѣре і аконереа пентѣл, лѣѣ тамѣѣра ін мїнѣ, не кѣре нѣ о пѣрѣсія нїчї одатѣ, опї ѣнде ар фї мепс, ін ресѣоїѣ сѣѣ ін кѣлѣтопїї!..

Ел вої ка мї жѣна Іліана сѣ факѣ tot asemenea ка дїнсѣл, а рѣмїнеа ін імѣрѣкѣмїнтеа са femeecaskѣ, лепѣдїнд не челе вѣрѣѣтѣмї!..

Її zise сѣ ѣазѣ апроане де ел.

Гѣчоара, фїнд детермінатѣ а 'л іншела ін tot кїнѣл, се сілі а 'мї askѣнде тѣрѣѣрѣеа мї немѣлѣгѣмїреа кѣре о револта.

Еа меѣѣ ла капѣл сѣѣ, мї дїн кїнд ін кїнд, skogїнд нѣште сѣспїне інѣѣѣмїте, рѣмїнеа пердѣѣтѣ ін кѣѣетѣрї ка інтр'ѣнѣ естасѣ, дар нѣ арѣѣѣ чеа маї мїкѣ ѣмѣрѣ де немѣлѣгѣмїре сѣѣ по-соморїре не кїнѣл еї.

Noantea кѣ toate ачестеа їнaintѣсе преа мѣлѣ, мї кїнтѣчїле челе де аморѣ а ле омѣлѣї дїн



Orientă pesna prin voceа чеа пстерникъ а лѣи  
Елам, акомпаниатъ prin акордѣл коарделор челе  
de сірмъ de пе тамѣрѣ!..

Iatъ viаda Тѣтарилор ш' а пополілор din  
Orientă, кѣnosкѣдї деспре крѣзимї шї simplісі-  
tatea морсѣрилор, деспре poetika лорѣ imаgіnаgіe,  
шї каре зітѣ stapeа лорѣ чеа kріtikъ, kіnd se  
аflѣ ла марѣinea пеіреї, нѣмаї сѣ 'шї мѣлѣд-  
miaskъ плѣчереа шї кѣфѣл, de каре сінтѣ аша de  
мѣлт стѣпїнії!..

Ел черѣ а'ї да кѣпа каре се гѣsia плїнѣ  
пе масѣ шї 'ї zise сѣ kіnte мї dīnsа.

Атѣнчї Iliаnа, іntinzīnd гpaгіoаса еї mīntъ,  
лѣт кѣпа шї і о іntinse сѣpizīndс-ї; іар ел прїї-  
mind-о, о адѣчеа мѣлѣдсmit ла бѣселе sale шї  
se зіта іn oki еї,ка кѣм ар fi вѣzet іnsс-шї  
ferісіреа.

Її zise ш'а doxa оарѣ сѣ kіnte.

Еа іnчепѣ атѣнчї ачелѣ kіntekъ че іл kіntase  
іn zіoа kіnd фѣ рѣпїтѣ шї тpeчea апа Sipetsлѣї.

Dар кѣ toate кѣ voceа Iliаnі ар fi mīm-  
kat шї іnsс-шї netpіle, ел фѣ nemѣлѣдсmitѣ de  
ачеастѣ kіntape, шї іndатѣ о nosomоріpe се вѣzz  
пе frѣntea са, ка кѣм ар fi воїт а о мѣстра  
pentрѣ deкларареа че еа і о фѣкѣсе маї 'nainte.

Лѣпта акѣ ера терїбілѣ шї ловїреа oмo-  
pїtoаре!..

Тѣтарѣл се аупїndea din че іn че!



Жена фечоарѣ инфузиѣ о кѣтѣтѣрѣ селба-  
тиктѣ; еа ера линиѣтѣ ми кѣ тотѣл детерминатѣ!..

Жмѣреле попуѣи челиѣ инaintate, инченѣсерѣ  
а кам ингреѣиѣ плеона окѣлѣи лѣи Елам.

Лѣана ста демтеантѣ, fiind кѣ еа се фепѣсе  
д'а апропѣа де вѣселе сале кѣна кѣ каре о инѣиасе  
атѣт де мѣлт терѣвѣлѣ еѣ компанѣонѣ.

Ел демѣртѣ маѣ мѣлте кѣне де винѣ помѣ-  
нескѣ ми ачѣаста ѣл фѣкѣ а се кам амѣѣи.

Афарѣ де аста, наркотѣка еарѣѣ, фѣртѣ каре  
Тѣтарѣл нѣ поате трѣи ѣнѣ минѣтѣ, контрѣвѣи ин-  
кѣ ла вѣѣеа ми молѣшѣреа са.

Аша дар, вѣзѣнд дѣнаѣтеа окѣлор сѣи не  
астѣ аѣѣелѣктѣ креатѣртѣ, атѣт де фѣрѣмоасѣ ми ин-  
кѣнтѣтоаре, ми, реѣѣтѣнд меѣеѣ асте кѣне пѣлѣне  
кѣ винѣ, нѣорѣл фѣмѣлѣи каре инѣнекѣсе лѣмина  
камѣрѣи ми се нѣнеа ка ѣнѣ вѣлѣ мѣстерѣосѣ.  
дѣнаѣтеа вѣдѣрѣлор сале; атѣтеа инкѣнѣсѣрѣ фанта-  
стѣче че 'ѣ инспѣра фѣе че кѣтѣтѣртѣ а окѣлор жѣнѣи  
фѣчоаре, каре дѣн че ѣн че се фѣчеа ми маѣ фѣрѣмоасѣ;  
сѣрѣсѣл еѣ чѣлѣ аѣѣелѣктѣ кѣт ми оаре каре ванѣ  
фѣгѣдѣеле, фѣкѣсе дѣн ел де о кам датѣ омѣл  
чѣлѣ маѣ модѣратѣ... Ел нѣ ера маѣ мѣлт а-  
чѣлѣ тѣгрѣ че инспѣкомѣсе маѣ наѣнте колѣмѣа  
каре се афлѣсе ла пѣчоареле сале!.

Кѣ тоате ачѣестѣа лѣл се поате демтѣнтѣ;  
тѣгрѣл се поате ѣарѣми инѣрѣеа ми омѣл се ва  
фѣче перѣколосѣ!..

D'aceea nѐ era timpѹ de пердѹт!.. Odatѹ fiind хотѹрѹеа фѹкѹтѹ, треѹѹа fantа kѹт mаѹ kѹрѹnd sѹ ѹnkopoane sѹkчesѹ!..

Dap ѹnsѹ ѹnѹа ѹneѹ fѹчоаре nefind ѹndestѹл деппѹnsѹ kѹ асeastѹ fantѹ de tѹроаре mѹ de pesѹѹnаре, poate kѹ ѹраѹѹл еѹ nѹ ва kѹтеза ла чеа dintѹѹ ѹнчеркаре; poate kѹ 'ѹ ва tремѹсра mѹна; sѹфletѹл еѹ ва вате; чѹне mѹtie ва ѹsѹѹti ea, оаре?..

O терѹѹѹлѹ tempestѹ а sѹфletѹлѹѹ tѹрѹсра тоатѹ fiindа ѹnocenteѹ fѹчоаре, не kаре nѹmаѹ ideeа kрѹmeѹ о фѹчеа sѹ се спѹѹmѹnte; dap fiind kѹ перѹkolѹл еѹ ера neабѹтѹтѹ mѹ mаѹ mѹлt de kѹт sigѹрѹ, nѹ ѹnkѹneа ачѹ pardон nѹчѹ pietate!..

Omѹл деппѹns а ѹntѹnde mѹна ka sѹ рѹneaskѹ vasele sfingite de не altarѹл ѹisepѹcheѹ, saѹ а desѹѹѹа sѹntѹл лѹkamѹѹ de челе mаѹ преѹѹioase а ле sale ornamente, kалkѹ ѹн ѹeѹѹeа sa рѹгѹчѹisnea fѹчоареѹ mѹmѹ рѹде de лакрѹmѹle mѹ kastitatea fiѹcheѹ челиѹ nenорочѹte!..

Елам, ѹнtr'асeastѹ stape de ѹeѹѹie, хотѹрѹѹ а ѹѹѹла simѹѹimѹntele челе mаѹ kѹste mѹ sakре, не kаре nѹmаѹ ѹнѹ sѹфletѹ адеѹѹратѹ nobѹлѹ ар пѹtea ka sѹ ле pesѹehte, ѹntѹnse о mѹнѹ sakрѹѹeѹ не dѹнѹ talѹeа fѹчоареѹ, не kаре ea, kѹ toate асeastеа о pesѹѹnse kѹ disѹреѹѹѹ.

Omѹл атѹнчѹ ѹnkрѹntѹ ѹарѹѹѹ supѹнчеана-ѹ че dete okѹѹлѹ sѹѹ о kѹѹtѹtѹрѹ аnpѹnsѹ de mѹnie. Ел о amenѹngѹл dѹn nѹѹѹ mѹ'ѹ adѹse ѹnkѹ



odată aminte că este stăpînă ei mi că înde-  
măptă căsăt d'a i se înipotivi.

Ea nu zise o vorbă mi drept tot pesimismul  
ce i'ă dete fă căsătătora cea sperieată a unei жне  
gazele gonitъ de vinătorі!..

Ел ре'noi miшкъріле mîinilor pentru ca să  
se apate că 'mî pîde de асeastă pesistîngъ a ei.

Ea se pedikъ de lîngă dînsă mi lăb de  
o kam datъ în ажстопъ-і ачелъ sьpîsă амъџиторъ,  
prin kape пстца pentru знă momentă să desap-  
meze fьpiea kьpъdъlăi Тътаръ...

Ш'аша, noantea fiind măat înaintată, lini-  
mtea mi течеа, de kape fă dominată pînz а-  
тснчі astă колібъ лăкxитъ de desordine mi de  
disпераре între жна fecoаръ mi теривілă Елам,  
фъръ tot-d'odată întreпъnte prin niște detснтрі а ле  
черъlăi mi niște fьлчере kape превестіаș ла opі-  
sontă апропіеа unei negre віжеліі.

Ssfletă fecoарей вџтă în pentъ-і кx o ne-  
спъsъ іdціалъ.

Знă псоръ, ка ми ачела че întсnekъ черъl  
întp'o temnestъ, se pisini ne fьxntea sa mi oki  
ei nu вџзъръ dinainte-ле de kît знă хаosă înflo-  
рџторъ mi знă întсnepikă фъръ sfipшită.

Dap кx kît kьpъdъl ei агресоръ skimба ла  
fеге mi se гџtia d'a fache cea mai de ne зрмъ  
інчерkape de violаре, nesokotind лъnta fecoарей  
mi теривіла віжеліе kape o інџyиша а черъlăi

mīnie mī tēpēpape, ea se ģīnš nemīškatš, stātš in  
lokš mī se vītš asēpra lēi kš o kēštēstēpš dispēratš.

Ел ынтинсе мѣна пе мѣнерѣ таванѣлѣ чѣ-  
лѣ тѣосѣ, кипе се афла атипнатѣ де кѣерѣ.

Еа възінд атэпчї моартеа кэ окії, кэзз ла  
пїчоареле лї пїнгїнд, шї ел їшї трасе їнапої  
мїна де пе мїнерэл ферлзї.

Însă kr̥szimea și ne'nd̥plekarea țip̥n̥l̥i, suaima și trem̥ș̥la morții, ce se l̥ș̥tar̥ a-  
t̥n̥i k̥ at̥ta violenț̥ în s̥flet̥ ei cel̥ ț̥r-  
br̥at̥, o f̥k̥ a'ș̥i l̥a inima în diuđ̥i și în-  
p̥mn̥nd̥ disperat̥ a cel̥ p̥mn̥al̥, des̥pe kare am  
mai vorbit, k̥ ȝna fiik̥ f̥sese armat̥, îl penezi  
k̥ toat̥ p̥stepea în pent̥la țip̥n̥l̥i, ne k̥nd̥  
el p̥m̥sese o sek̥nd̥ nemișkat̥, d̥nd̥ fisio-  
nomii sale cele mai teribile și ameninđ̥toare  
impresii!

„Ună dîmîtă mi ună chemăte ka de o feară  
se așzipt de odată înțentpr ačestei kolibe!... —  
Lămina lampei, ka prin minune, s'a sfîrșit!..

Жена fecioarѣ, fѣkindѣ-se într'acestѣ kinѣ  
kriminalѣ, pentrѣ апѣrapea vіrtuții ei, лѣсѣ  
pѣmnalѣа în pentѣа feapei че се вѣтеа înкѣ în  
sîncеле сѣѣ negrѣ; emі afarѣ tremѣrînd mi  
kѣzѣ leuіnatѣ în pragѣа sîncerosѣаі lѣkashѣ,  
înѣntрѣа kѣrѣа se mai аzzірѣ ѣemetеле ачелѣа  
kape іші mi dete ѣatіma pesѣlape!..

Գլխերս քի տնետա քեզ զմայ մալե օրի



a detşna denţptatşa suagîş de la o mapiine  
 a черелсі нінъ ла алта; iar fşapерşa sfîmiind  
 întşnekosşa bestmîntş ал nonşii лşmina tot d'-  
 odatş, întp'açestş лokş, doşş fiinge kşzşte, ka  
 doşş kadavpe!..



### XIII

#### Moșicu 'ș'a ținut cuvîntul.

Zioa era mai bine de жамъtate tpekъtъ.

Ънѣ postѣ de ostamî kape se afla amezatѣ în дрѣмъл челѣ mare, pe зnde se съвършise fаптеле челе mai глоріоase despre partea armîi молдовенешті, privegea de pe înѣлѣimea знеі mъгърі локъріле динпреѣіръѣ ka нъ kъm-ва вре o тpъпъ de inemічї съ se apate tot-d'odatъ mі съ adъkъ вре o desordine în спatele armîi.

Тpeі аркаші, знѣ лънчерѣ mі kігї-ва вїпъторї se пъсеръ роатъ імпреѣіръѣл fokълѣі kape 'л адринсеръ, пентpъ ka съ гъteaskъ pъstikъл лорѣ прїнсѣ.

Тогї ачестia помїнамї neaomї, Врѣнченї воїнічї, Бїстрїгенї mі Орхеїенї, medeaѣ, kъm am zis, імпреѣіръѣл fokълѣі, fie kape динтp'інmї ін-фъгїmїнд знѣ kapактерѣ deosebitѣ m'ачеea-mї beselie че se deskpіea pe kінъріле лорѣ.



— Сѣ не fie de vine, fragilor!.. zise z-nul dintre dînşii, kape dъchea la gъpъ zнѣ fedeleş plin kъ vinѣ.

— Сѣ dea Dъmnezeѣ, бѣdигъ, pesuъnсеръ kîgî-ва dintre eî, че се întpecheaş a însъflegî ospъdъl, îmъkînd pîinea şii din ale merinde kъ nişte vъçî marî, de ap deskide inima ş'ълъî kape n'ar avea de lokъ foame.

Eî semъnaş ka nişte лъkrъtopî de пѣ-mîntѣ, чеî че înjъgъ boîi kînd se kpaпъ de zior şii apъ pîпъ la nîmezî, aloî, kînd este apşîda mare, се trapъş la зmъpa kapълъî, şii adъnîndъ-se la zнѣ lokъ бѣtpîпî şii жъпî, aштерпъş zнѣ ospъdъş, la kape ap pîvпî şii însъmî stъpînitopîî пѣmîntълъî.

Kъ aчeasta се desuъгъbeskъ дъpанîî пептpъ травалîл şii greşъdîle че ле портѣ!..

Însъ, aчestia epaş nişte ostamî, îpekъm epaş чеî din timпîî maî de demъlt, oamenî kpeskъdî kъ пъgъl şii kъ apma, депpîпî kъ neвоea şii kъ вѣpъdîea, kъ o inîмъ mare la pesboîş şii veselî kît се poate în osпege.

— Nopokъ şii sъ azîmъş de vine!.. adъogъ алъl d'алъtpî, чelъ че, ka şii чelъ dintîî, pe-dîka în sъşş fedeleşl şii pъmînea kъ okîî dîп-tîdî kъtpe черъ.

— Шî eş zîk tot asemenî!.. adъogъ лъп-черъl, чelъ че ловî kъ вîpfъl ланчеî de lîngъ

dînsъл пе зпѣ sakъ вѣргатѣ де лѣпѣ, ѣн каре се  
vedea че-ва кам де о формѣ потѣндѣ ми кѣ  
kite-ва пете де сѣнѣ пе дѣнафарѣ.

— А ва! верѣшкане! ѣнѣвѣ алѣл чѣлѣ дѣн  
кѣпѣтѣѣ, нѣ пе спѣсемѣ ѣсторѣа пе дѣплѣн а Хан-  
Тѣтарѣлѣ, пе каре 'л прѣнсерѣ-ѣѣ вѣѣ!..

— Ъѣте-ѣ канѣл колеа ѣн sakъ!... адѣогѣ пе-  
пѣзѣторѣл ми флегматѣкѣл лѣнчѣрѣ Орѣѣанѣ.

— Ал кѣѣ?... ѣнѣвѣвѣ зпѣл маѣ кѣрѣосѣ дѣн-  
ѣре еѣ.

— Пѣнѣрѣ о вѣвѣ зѣрдѣ нѣ тоакѣ попа де  
дожѣ орѣ, рѣспѣнсе ѣарѣшѣ лѣнчѣрѣл карѣ рѣдѣ-  
кѣ вѣѣѣѣѣл ѣн сѣсѣ.

— Bezѣ кѣ вѣдеа нѣ фѣ аѣи ка сѣ askѣлте  
ми ел, kѣnd спѣсемѣ адѣнеаорѣ.

— Хеѣ!. кѣпѣтанѣл ностѣрѣ ѣнѣѣ ѣсторѣа  
маѣ вѣне; ѣ о ва спѣне ел.

— К'аша е! че се фѣкѣ кѣпѣтанѣл Моѣѣа,  
мѣѣ верѣшкане?..

— Ёатѣ-л прѣ мѣкеа деалѣлѣ!... че маѣ хогѣ  
де кодрѣ ка ми аѣѣѣ!..

— Bezѣ кѣ ел акѣ 'ш 'а гѣсѣт товарѣшѣл,  
пе каре атѣт тѣмпѣ ми 'л а fost кѣѣѣѣ.

— Чѣне, верѣ? ѣнѣвѣвѣ алѣл; о ѣ Хатма-  
пѣл?...

— Еѣ, мѣре! чѣла este Бѣкѣр; н'адѣ азѣѣѣ  
воѣ де Бѣкѣр, пе каре Водѣ вѣреа сѣ'л ѣнѣреа-  
скѣ?..

— Къ vine зичї; аѣ азѣт къ domniga Iliana se аѣлъ акѣм ла Тїргоѵїште!.. Bodъ din Măntenia а прїїміт-о ла кѣртеа лѣї ка не фїе-  
sa...

— Bine, badeo, нѣ зїчеаї тѣ къ о фѣрпсе Тѣтарїї мї Bodъ pentрѣ asta вреа сѣї батѣ пї-  
нѣ 'н дѣра тѣтѣраскѣ!..

— О fi fost kınd о fi fost!.. dap акѣ!.. еї  
мѣре!.. чеаа este вѣрѣатѣ мѣїере!..

— Алео!.. че спѣї тѣ?..

— Еа а їнѣрозіт кїар не Тѣтарї, вѣїете!  
Спѣнѣ оаменї каре а вѣзѣт къ окїї кѣм а зѣїс  
къ мїна еї ла пѣгїнї!..

— Еа, мѣре?.. че спѣї тѣ frate!..

— Зѣѣ аша!.. Ъїте, не кѣрѣча asta де вої-  
никѣ, дака нѣдї спѣї адеѣѣрѣл!..

— Еа, мѣре frate?..

— Еа, vezї vine, fata лѣї Bogdan Bodъ!..

— Bravo, мѣре!.. Bravo!..

— Хеї! хеї, верїшкane! dap кѣм sokotїгї  
вої!..

— Шї кѣпїтанѣл nostrѣ їнѣрїнсе атѣнѣї не  
Хан-Тѣтарѣ, адѣогѣ лѣнѣерѣл, каре атѣнѣї, кѣм  
se зїче не romїnemte, ера не жѣмѣтate кѣлїтѣ,  
tot зїтїндѣсе къ окїї їн сѣсѣ мї къ fedelemѣл ла  
гѣрѣ; сѣ трѣїaskѣ кѣпїтанѣл Моѣїа!..

— Сѣ трѣїaskѣ Bodъ!..



— Сѣ трѣіаскѣ дара!.. зисерѣ ѡн ѡнанімі-  
tate тогї.

— Нѣмаї, вадео, адѣогѣ ѡнѣл дїнтре остамї,  
нѣ ѡмѣла кѣ шоалда; іа спѣне-не мї ноѣ кѣм  
а fost ловїреа воастрѣ кѣ Хан-Тѣтарѣ, ѡн че  
дрепт де локѣ 'л адї ѡтїлнїт, ѡнде мерѣеа мї  
че вреа сѣ факѣ?..

— Іака, не ам ѡтїлнїт кѣ ел колеа!..  
Штїгї ѡнде е капѣл деалѣлѣї каре се кеамѣ  
Локѣл Fetїї?..

— Pesemne voia сѣ іа дрѣмѣл спре Текѣчї?..

— Аша се vede, respense chest-л-алѣ.

— Авеа мѣлїї oameni кѣ дїнсѣл?..

— Кѣ трѣї капете ераѣ еї маї мѣлїї де-  
kїt аї nostri.

— Хеї. апої?.. ѡнтрѣѣ ѡнѣл дїнтре кѣрїо-  
мїї ostenї...

— Іака, лѣкрѣ не лесне мї фѣрѣ ворѣѣ  
лѣнгѣ: ѡндатѣ че не ам ѡтїлнїт кѣ дїнмї, ле  
амѣ черѣтѣ армеле, орї де ѡнде нѣ, ії тречемѣ  
не тогї сѣѣ savie!.. Тѣтарѣ челѣ mare s'a ѡмпро-  
tїvїт; нѣ врѣ нїчї де кѣм сѣ нѣїе жосѣ арме-  
ле!.. Ne ам вѣтѣт кѣ еї пентѣ ла пентѣ; патрѣ дїнтре  
дїнмї 'м'аѣ ѡнкінат армеле, чеї-л-алїї фѣрѣ ѡчїмї  
ка нїмте kїїнї; іар кѣнїтанѣл Моїїкѣ мї маї а-  
лес Бѣкѣр, каре venia кѣ еї, сѣѣрѣ капѣл лѣї  
Хан-Тѣтарѣ!..

— Ал лѣї Хан-Тѣтарѣ?..

— Țite-а, este ачи, respuхse лънчеръа.

— Че, мѣ, ама де îndatъ!.. întребъ зпѣ кърпосѣ.

— Nici kîт te аї sterѣе ла гърѣ, s'a испръ-bit тоатъ komediea!..

— Ши капъа лѣи е ачи? ia сѣ 'л vedemѣ, мѣре frate, zise Врѣнчепъа.

— Ластъ'л inkоло! адъогъ алъа, кѣ пѣмаї подї mînka апої treї zile!..

— Ар fi vine сѣ 'л арѣнкѣмѣ în вале, коло.

— Аеа е ворвѣ, respuхse лънчеръа kape se nevoia inkъ кѣ вътоiaшъ че 'л dъчеа ла гърѣ; кѣnitанъа nostrъ аре сѣ se dъкъ кѣ ел ла Bodъ!..

Кѣноаштегї dap чине este ачестѣ кѣnitанѣ desupe kape tot ворѣемте astѣ Орхеianѣ ши кърѣia ii фъчеа мереѣ ладѣ, pentръ кѣ пе ачеста il izbvia тогї ши вравѣрихе sale, în кърсълa pe-sвоiѣлѣи, il pedikаръ ла ачестѣ gradѣ?.. este Modikъ, челѣ че promise лѣи Bogdan Bodъ kъm кѣ ел се însърчинеазъ а адъче капъа кѣnetenii Тѣ-tarilor, м'ачеаста s'a ши întimplat!..

Din челе че възърѣдї ла kanitълa tpekъtѣ, се poate îndелеѣе kîт кърapiѣ ши че devota-mentѣ infъдїмъ ел пе teatrъ pesvelълѣи, кѣ kîтъ ардоаре ми кѣ че fokъ алергъ претъtindenї ka

сѣ деа де ҃рѣа лѣи Бѣкѣр, пентрѣ каре ел фѣ-  
чеа toate ачестеа.

Тримисе ѿдатѣ искоаде претѣтindenї, ашезѣ  
пикетѣрї дин stagie їн stagie ка сѣ приве҃геze  
не трекѣторї, змѣла ел їнсѣшї їнтреїндї не тогї  
оаменїї шї не опї чїне їнтїлнїа, ресколї їнсфї-  
шит пѣмїнтѣл, перѣмїнд о палмѣ де локѣ не  
ѣнде сѣ нѣ каѣте шї сѣ нѣ черчетеze, пїнѣ че,  
їн челе дин ҃рѣмѣ, їнтїлнї конвоїл лѣи Пѣки,  
каре ера кѣлѣзїт де їнсѣшї Бѣкѣр, їзѣїтѣл сѣѣ  
фрате шї камарадѣ.

Пѣки авѣ soapta каре а треѣїт сѣ'шї о  
аштенте!..

Капѣл сѣѣ, їн челе дин ҃рѣмѣ, се афлѣ пѣс  
їнтр'ѣнѣ sakѣ, не каре лѣнчерѣл нострѣ. Ор-  
хеїанѣ їл tot волеа кѣ коада ланчеї сале.

Оаменїї чеї дїнпреїїѣрѣ се їуфїораѣ де дїн-  
сѣл ка де ҃вїгѣ-л крѣчеа шї ворѣаѣ челе де  
маї сѣсѣ...

Їнсѣ Мо їкѣ се афла петрас маї їнтр'о пар-  
те їн сѣсѣ не мѣкеа деалѣлѣї ка сѣ'шї їнде-  
стѣлеze їнїа, їмѣрѣїїшїнд не Бѣкѣр кѣ кѣлѣѣра  
чеа маї ріе, аконепїндѣ-л де сѣрѣтѣрї шї їн-  
треїндѣ-л tot-d'odatѣ десне Іліана са.

— Ox! нѣ мтїѣ нимїкѣ десне дїнса че с'о  
фї фѣкст!.. реснѣнсе Бѣкѣр кѣ о адїнкѣ дѣреpe  
шї кѣ окїї їнсндагї де лакрїме.

— Еѣ мтїѣ, фрателе меѣ!.. азї пїнѣ 'н зїоѣ.



am aflat kəm kŭ fiika Măpii Săle lăi Bogdan Bodŭ a ŭcis pe Tătarŭl челŭ че voia a trece kŭ dînsa Dăntreă dînkolo supе а ó перде. Dă-mnezeŭ însă-ші 'л а pedensit pentrŭ асeastа; ел fŭ în ажstopŭl еі pentrŭ ka sŭ se mîntăaskŭ singŭrŭ de челŭ пѣgînŭ. Apoi, fiind kŭ ера mai апроапе, ea а mers ла Tîrgoviște, dînnрехnŭ kŭ mai mălăi оamenі ші femeі ші акѣm se gŭsehte аколо.

— Adeвѣrat е?... întреѣ kŭ перѣдаре Бѣ-кѣр, а кѣрѣia fаѣ se lăminŭ d'o estremŭ бѣ-кѣrie, ші дѣпѣ че penetŭ de доѣ treі opі асeastŭ întреѣаре, ла kape Моѣikŭ іі respŭnse kŭ тоатŭ înkpedîngărea, împрехnŭ mîinіle, încenŭke pe-dikîndŭ-ші okіi kŭtre черѣ ka sŭ deа măl-дѣmipe desne toate асeastеа; ші 'n ѣрmŭ, skŭ-lîndŭ-se în sŭsŭŭ, îмѣрѣдîшѣ ne Моѣikŭ ші 'л strînse kŭ fepîngîalŭ ла inima sa...

Ах! дѣлче momentŭ de kape este atînsŭ inima ѣнѣі măpîtorŭ kînd skanŭ din вре о ne-nopocіpe!.. Дѣлче momentŭ ал pevedepîi а doi kamapazî îѣvîdî, kape, ла чеа dintîi а лорѣ îмѣрѣдîшаре, пар'кѣ îмѣрѣдîшазѣ черѣл, ѣрînd ѣ-нѣл алтѣі zile de sŭnѣtate ші de fepîcіpe, sŭŭ-indŭ-ші kŭ lakpîmîze în okі асееа ч'аŭ sŭfe-pîtŭ!.. Sŭŭne inîmŭ че баѣі kŭ atîta пѣtepe în pentŭl ѣнѣі аmаntŭ dînaintea ачеліia ne kape о îѣsehte, саŭ în pentŭl măpînarѣlŭ kape, дѣпѣ

знѣ анѣ де навигаре пе Мареле Очанѣ, се 'н-  
 тоарче iarъші пе пѣмѣнтѣл пе каре 'л гѣсемте  
 інкѣ інфрѣмѣсегатѣ де вердеада ми флориле лѣї  
 Маїѣ, ка ми 'н зїоа кїнд ел 'л а fost пѣрѣсит!..  
 Спѣне каре афекѣїсне poate fi компаравїлѣ кѣ  
 ачѣеа а дої їзвїдї камаразї?... Че simđimїnte  
 алтеле потѣ fi компаравїле кѣ а ле лорѣ?... Ка  
 че simđimїnte de amorѣ потѣ fi маї пре сѣсѣ deкїт а  
 ле ачестора?... Каре пасїсне ми че simpatїї, каре  
 тїнепѣде ми че лакрїме потѣ fi маї дѣлчї deкїт аче-  
 леа че ле варѣ еї?... Ох! еї рѣмасерѣ знѣ momentѣ  
 estasiацї де вѣкѣріе ми де дѣрепѣ! фѣрѣ estasiацї  
 де вѣнеле нѣвеле че ми ле пѣтерѣ да знѣл  
 алѣїа ми despre ворѣеле че ми ле пѣтерѣ зїче;  
 їнсѣ н'авеаѣ їndestѣлѣ їnimѣ ми пѣтепѣ ка сѣ ле  
 апате toate: їнтр'ачеламїї minѣтѣ, а ми ле posti  
 де odatѣ toate: toate кїте ле simđїрѣ ми кїте  
 ле сѣфѣїсерѣ!.. Аша dap, тревѣеа сѣ се репа-  
 сѣе знѣ minѣтѣ; ми, дѣпѣ ачѣеа, тpekїнд din  
 estasѣл вѣкѣрїї їнтр'о linїnte ка ми sїntѣ, мѣр-  
 серѣ маї ла о парте ка сѣ поатѣ ворѣї ми а  
 се азїї нѣмаї еї їнми-ми. Еї ворѣїрѣ атїт де мѣлѣ  
 їнкїт нѣ се пѣтеаѣ їndestѣла ми нѣ се маї пѣ-  
 теаѣ despѣрѣдї знѣл din врадееле алѣїа!..

Dap кѣ toate їнсѣ, нїмте motive їndestѣл  
 де grave а тревїїт сѣ 'ї факѣ ка iarъші сѣ се  
 despѣрѣдѣ знѣл де алѣїа...

Кѣчї, кѣм s'ар fi пѣтѣт ка Бѣкѣр сѣ нѣ

плече kît mai îndatъ ka съ meapгъ съ гъsiaskъ  
ne izbîta sa Iliana, pentръ kape фъkсе atîtea  
sakrifîi?..

Към s'ap fi пстѣт, tokmai атѣнчѣ, kînd ел ера  
либеръ ми емит din toate nevoiе, съ нъ се гîn-  
diaskъ ла dînsa ми съ нъ meapгъ kît mai къ-  
pînd ла Тiрговиште, ъnde s'азzise къ ea се афла,  
în ърма еrenimentелор че i s'a fost întîмлат?..

Моѣикъ insъ нъ пстеа, ми kîap daka ap fi  
voit, съ 'л insogiaskъ, fiind къ ел се афла атѣнчѣ  
îпролаѣ în ostipea Молдовii, ми mai къ seamъ  
къ фъгъdise лѣi Bogdan Bodъ къ ел ва fi челъ  
dintîi kape ва адъче канѣл къпетенii Тѣтарiлор!..

Аша dap Бѣкѣр тpeвѣi съ се desпаргъ de  
dînsѣл ми съ плече ka съ гъsiaskъ ne izbîta  
sa, iar Моѣикъ се ва dъче în kîмпѣл pesboiъ-  
лѣi, съ се apate dinaintea лѣi Bogdan Bodъ, пре-  
sintîндъ-i tot-d'odatъ tepivîлѣл dapъ kît ми a 'l a-  
dъче вѣне пѣвеле despre афлаpea izbitei sale fiче.

Бѣкѣр стрîнse дъне ачeeа ne Моѣикъ de  
mîнъ, îл апропiе de inima sa m'apoî îмi ziserъ  
съпѣtate вѣнъ ѣнѣл алѣia.

Бѣкѣр îнкъlikъ ne челъ mai вѣнъ калъ че  
i 'л dete izbîтѣл съѣ Моѣикъ, kape фъ лѣат din  
armiea тѣтpaskъ, ми dîндъ-i nîntenî, ka ѣнъ vi-  
teazъ че ера, лѣъ дрѣмѣл кътpe Цара Ромînea-  
skъ, iar Моѣикъ се зîта дънъ ел къ okîi лъ-  
кръмаѣi de дъpepe към се депъpta de dînsѣл...



Fama armii moldovenenții, într'această, timuș mercea tot kpeskind mi Tătarii fără kă desvîrșire vătădi!..

Bogdan Bodă se proklamă kă totăla învingătoră asăpra barbarilor че 'i înndaseră дара!.. Tătarii пердăсерă în această krînченă вятліе знă нзмърă foarte însemnată de oameni mi kaі, afară de багацелe mi пръзілe че eі нă пѣтерă îndată a ле тpeче neste Прѣт... Eі făцеаă de toate пърділe fiind вятді... Акѣм пѣтереа знă аша mare нзмърă de oameni че 'л авхсерă ера sfăpîmată, импрѣштіеатă mi фără нічї o ordine, пентрă kă însăмі kъпetenіеа лорă іі пърѣсісе...

Bogdan dar, în міжлокълa глоріі mi ал trізм-флăї зăă, прїімі не жнеле kъптанă, не kape іл 'нълдасе ла ачестă gradă, kѣм ам зіс, пентрă kърацілa mi бравъріле sale.

Модікз се инфдїшă dinaintea Мърїі Sale ка mi іntїі, kă deoseбіе нѣмаі kă атнчї ера tpіstă mi nenopочїtă kind акѣм este veselă, kă o інімă воіоастă mi плінă de sperандă, kă ініма вѣтіндă de вѣкѣріе kă 'i ва snăne дѣлчеа mi плѣкста нѣвелă kѣм kă fiika sa este mїntсїтă mi o ва bedeа, іар dїntp' алтă паpте, mїndpă mi іngїm-fată kă 'ш 'а дїнст kѣвїнтă че 'л dїdese: а адăă dinaintea sa канăл прomis ал ачелѣіа kape 'i фѣкѣсе атїт рѣă дърїі!..

Bodă, văzїnd ачестеа, імі іntoарse okїі kă

opoape de la aчestă spektakлs înfiopъtopă!.. dar kă toate însă, opі ч'ap fi kăpetat în adînkăini-meі sale, ел нă пѣтă съ спaskъ ne Моѣікă, чe se пѣртă în toate ачестea kă atît kăpaѣіѣ ми kape, пîнъ în чeлe din epмă, n'a făkăt de kît имі дîнă kă-вîнтă!..

Лѣпчepăл Орхeіană, kape epа epăл din чeі маі de frъnte bestopі ми чeлă маі kăpaѣіosă ostamă din komanda лăі Моѣікă, ka ачeла чe se aflase de faцă kînd a kăzăt konvoіăл лăі Пăki în mîinile niketamілop Молdovenі, ми ka ачeла чe însogise ne kănitанăл съă пîнъ dîna-intea лăі Bogdan Bodă, спăse tătăлop чeлop чe 'л întpeвa kăm s'a fost întîmulat ловipea kă Тătapіі ми kăm kăpeteniea лopă, Bizipăл Пăki, n'a voit nîчî întp'ănă kî:ă съ лase жosă apma dîn mîнă, пîнъ чe kăză вătîндă-se!..



#### XIV.

Nu se cuveni Bukur să vază pe juna Iliana de  
kit în ajunul nunții sale.

Este timnș ka sș zicemș че-ва mi despre  
cenealogіea skstіerxlš lšl Bșkșr, kape, пре-  
kșm lл vșzvșrșmș pīntъ aчl, sșvīrșmī atіtea faute  
mīrakșloase mi tot-d'odatъ kрѣde, în aчeastъ kam-  
panіe a Moldovenіlor kș Tștarīl...

Bedī lșa īnsъ īn konsiderape timnī aчeіa,  
stapea edșkayī īn kape kreștea omenіpea pīa-  
tșnчl, ideіle sekolxlšl, saș aлт-fel a zіche, ideіle  
aчелor timnī de varșarie mī de īnorandъ īn  
kape zъчea lșmea mī kape nș īnșpīra fie kș-  
pșl īndīvidș de kīt o neīmъkātъ șpъ m'okou-  
tīnș pesvșnape a șnopa īn kontra aлтopa, fīnd  
kș atșnчl se petpeчeaș pe toate zіlexe pesvele  
de pīntъ, se fъчeaș lșnte pentpș opī че mī 'n



капъл fie кърѣia нъ donnia de kîr singъpa idee: съвжъгареа шî konkista!..

Атѣнчî Еуропа съфери о mare sgъdsipe din partea пополилор де ла Нордѣ шî Ориентѣ. Де атитеа инвасiи че ле фъкъръ еî, înkîr semnele зрмелор лорѣ се маî къnosкѣ шî пîнъ astъ-зî, спаîма ръмase де проверѣ шîn гъpize оа-менîлор.

Пентрѣ къ îн ачеî тîмнî, tot меритъл омълъî era d'a се лънта ш'а върса kîr се пъtea маî мълт сîнѣ де înemikѣ, петpekîндѣ-се челе маî крѣде шî варъаре фанте, ачестѣ съbieктѣ ал скpiepî меле аре де skonѣ а пенpresîнта întokmaî тавлоъл ачелор секолî шî d'ачеаa deskpîсеръмѣ лъкръpize дъпъ към ле гъсîмѣ п'îн kроникаpî.

Кълъра шî îндъstpiea fiînd преа пъуîн des-voatate п'атѣнчî, din kassa варъарîлор че пънеаѣ soçietatea зманъ îн nekontenite стръмътърî шî skimътърî, шî маî къ seamъ дърîле noastre sim-дîнд алт де tape вîчîзл шî фъpîеа лорѣ, оamenîî петpечеаѣ маî мълт о вîауъ nomadъ; пълъгъpîеа авîа пе îчî пе колеа îнсфlegîнд kомерчîзл шî ekonomîеа, îар чеî маî мълдî тpъîаѣ къ пъstопîтъл вîтелор... Аша dap, Pomînîî îн тоуî тîмнî зѣ fost пълъгарî, пъstопî шî ла тîмнî де nevoie ostarîî, чеî че апъраръ къ брадъ-ле шî къ сîнѣеле лорѣ ветpîле шî mоpмîнтеле стръмо-шентî... .

Ostamiî mi kănitaniî kapi se pesvoîră supre a anăra țara în kontra nenorocirilor eraș voierii mi sštenii, cei ce de o potrivă kă togî lă-aș parte în aceste lănte.

Toate aceste familii voierenții prekm mi Domnii îmi traseră prima loră orișină, dăpă kăm ziseiș, din plăgară, pătropi șyal. kapi se deosebiră prin meritele mi kăpăcitatea loră; se lăntară mi vărșară sînde pentră patria loră; ei stîndlară kă nașionî stpeine; înkeeară tpatate mi stabiliră în țară vekile datine mi institūi.

Așa dar ei sîntă Romăni mi nă alt-ce va!..  
 Și, dăpă vekile datine, tot Romănel are drep-  
 nă-l d'a se face m'a fi voieră, kăm am zice, are  
 drepnă d'a fi ostamă, a sêrvi țara m'a sêvîrșî  
 bravări, dăpă intelișingă mi kăpăcitatea sa; iar  
 patria este datoare d'a 'l pesulăti prin dărea  
 șușî gradă, șușî oare kare titlă... D'aci a pro-  
 venit mai întii voieria în țară; dînt'r'aceasta  
 năskă titlășile, prekm: Bană, Spătară, Kăpi-  
 tană mi tot felă de voierii, saș aște titlășî de  
 drepătropii ale statășî. Iată privileșia voieră-  
 șî în țara noastră, iată rangă!.. Akăm togî ače-  
 stia, kăm am zis, sîntă Romăni mi s'ar kădea kă  
 țara să se poată mîndpi kă ei, să 'i nămeaskă  
 în tot-d'ăna floarea mi mîndpiea sa, anăpăt-  
 ropii ei m'ai drepătropilor sale!...

Reșî observa însă, dăpă titlășă ce dideiș



оріґіналь а воієрѣлї шї а дѣтрапѣлї; не адевѣ-  
раціі върваці Роміні, не адевѣраціі па-  
тріодї! . .

Шї пентрѣкъ ачї intențiunea нѣ не е де кїт  
а дескри оаре каре амѣнѣnte din viața знѣі останеѣ  
din timpul лѣї Dan Bodѣ, саѣ а лѣї Мірчеа Bodѣ, по-  
чиѣ зиче къ Моѣикѣ, ероѣл nostrѣ де колеа, ера знѣ  
фіѣ де воієрѣ, пентрѣкъ тѣтїне-сѣѣ сервісе дѣрїї сѣѣ  
Dan, сѣѣ Лаїотѣ, сѣѣ Aleksandrѣ Bodѣ, іар вѣ-  
нѣ-сѣѣ кѣноскѣсе не Міхаї Басараб шї сервісе  
інсѣ-шї не Negрѣ Bodѣ шї а fost лѣат парте ін  
ресвоіѣл че ачестѣ Дѣче 'а авѣ ін контра Тѣта-  
рілор!..

Моѣикѣ, перзїнд, прїн ѣрмае, не тѣтїне-сѣѣ  
ін ресвѣлѣл де лїнгѣ Severin, рѣмасе орфанѣ шї  
фѣ крескѣтла колїва знѣї пѣсторѣ, челѣ че 'ї ера  
ка знѣ татѣ шї соѣїеа ачелѣїа ка о мѣмѣ а са.  
Ачестѣ пѣсторѣ інсѣ, дѣнѣ тречере де кїѣї-ва  
анї, лѣсїнд не соѣїеа са вѣдѣвѣ, дїмпрезнѣ къ  
о фікѣ каре ера кѣ патрѣ анї маї жѣнѣ декїт.  
Моѣикѣ, біата femее трѣїа ін марѣїнеа Тїрго-  
вішті, кѣм да Дѣмнезеѣ, кѣ лѣкрѣ мїнілор.

Моѣикѣ шї кѣ Maria, кѣчї аша се нѣміа  
фіка пѣсторѣлї, крескѣрѣ імпрезнѣ, ла о мѣмѣ  
шї сѣѣт знѣ ачеламї аконеремїнтѣ, ка дої фраѣї.

Еї імѣрдірѣ імпрезнѣ жокѣріле копїлѣрїї  
шї імпрезнѣ пѣзірѣ вітеле.

Обїчеїл, че прїнде рѣдѣчїнѣ шї каре маї





eî alergaș ȝnșl dșnt̃ ałtșl n'în vțtțșrș mî ne  
 poianț ka sț se prîndț; medeaș seara în pre-  
 ȝisrșl fokșlș mî askșltaș kș lșare amînte la  
 îstopiî ȝe le sșșneacă vțtrîniî; îmî fșȝeaș amîn-  
 doî pșȝȝȝșnea de searș mî dimineaa; mer-  
 ȝeaș amîndoî la momș popa ka sț sșșie nș-  
 katele în postșl Sînteî Mariî, la Kpeçîșnș, la  
 Pamtî mî la Sînt Petrș; la aȝșnș șmblaș a-  
 mîndoî dșnt̃ kolînde; în noantea Sîntșlș Ba-  
 sile mî la Boboteazș veȝeaș amîndoî noantea  
 ka sț vazș kînd s'o deskide ȝerșl!.. kîntaș  
 kolîndele amîndoî mî îmulîniaș kîte datine toate;  
 la Pamtî kș oșț ȝowîî: ȝea maî mare vșkșrie  
 le eș ka sț se îmșraȝe kș o îmșrșkțmînte nșoșț  
 mî sț ȝokneaskț kș oșțle!.. la Pșșaliî mî ne  
 la alte serșȝtorî îmî fșȝeaș ĝîrlante de flori  
 ȝe le pșșea ne kapș, dșnt̃ ȝnș vekîș ovîȝeîș;  
 vara eșăș nebșnî de plșȝere mî de vșkșrie kînd  
 merȝeaș la seȝerîșșl ĝrîșlș; toamna la kș-  
 lșșl vîlșr mî la strînșoapea porșmșșlș; mî  
 maî kș seamț se prîndeaș tot-d'așna ałțșrî în  
 xorpț!.. Aș! ppetștîndenî eî, eș mî ea!.. ppetș-  
 tîndenî nedesnșȝȝîî; tot-d'așna înoȝenĝî mî fe-  
 pîçîĝî; tot-d'așna veselî mî îșvîĝî; tot-d'așna eî  
 se aflaș ka în ȝerș pre pșmîntș!..

Ast-fel petpekșrș eî în konîłȝiea lorș;  
 mî aȝestș amorș, astș simpatie merȝea kpeskînd  
 pîntș ȝe întp'o zi eî fșrș nevoîĝî d'a se desnșȝȝî.

Kîţь dşepepe însъ nş simşî Maria, kînd въ-  
zъ kъ se dşche ачала не kape îl sokotia drent  
şnş frate mi kape ера dşлчеле еї îşbitş!..

Ax! daka в'адşchedî aminte întîile legъtşpî  
але inimi, întîile плъчерї шї жокşpî але koni-  
лъpîi noastre, пîнъ ла челъ маї mikş obiekţь,  
челъ маї neînsemnatş лъkrъ: lokşл nautepîi, ko-  
лîba прînteaşъ, o tşşoаръ kreskâtъ не лъtъtşpa  
kasîi, şnş mъpъчîne înmîжлокşл kîmnъlşî, o floare,  
şnş firş de îаръъ verde kreskât lîngъ prisna kasei,  
аđî da drentate bietei Marii прекşm шї лşî Mo-  
şikş, челъ че tpeşşî a se desпъpşî de dînsa, пен-  
tpъ a intra ла oaste, dşnъ esemplъl пъpîncîlor  
ш'ал strъbъnîlor şbî!.. Boşî zîche atşnъi, kîţь de  
пъđinş este ferîçitъ omenîpea kъçî s'a denъp-  
tat преа mълţ de ла stapea sa. чеa прîmitîvъ,  
de ачеле vîpъşî mi moralitatea vieşîi patriar-  
кале, de kape nş se маї okşпъ nîmenî, îн tim-  
nîi чеї de astъ-zî аї modei!..

Ax! daka devîla mea панъ ар шti sъ ko-  
lopeze mi sъ deskpie toate ачесте frъmşşegî a-  
tingъtoare, aste лъkrъpî mi obiekte ferîche, nea-  
пъpat kъ ар tpeşşî sъ însnipe nîşte simđimînte  
mълt маї mъpege mi маї sakpe ачелşî че ва  
çiti ачесте kîte-ва lînîi!..

Totşл че voiesk a zîche este omşл îн stapea  
sa прîmitîvъ, e amorşл din konîлъpie, не kape,  
poate, îl şitъ çîne-ва, dşпъ че, маї tîpziş, se fa-





воієро аа дьрн. . .

ΠΙΝΑΚΙΣ.

María, kape epa fr̥moas̥ mī d̥alce, pre-  
k̥m ap̥ vedḁ čine-ba t̥n̥s̥a m̥p̥r̥i̥i sḁle in fi-  
sionomiea x̥neī femeī x̥ne, ad̥sta in̥k̥ in̥t̥p̥-  
napea sa, d̥ep̥ t̥pecepe de t̥peī anī mī x̥m̥-  
tate de ʌa desm̥p̥p̥ipea-ʌe, k̥it a p̥in̥st̥ in̥k̥p̥-  
k̥t̥sp̥ile p̥es̥s̥eʌʌ̥i, mī 'nt̥p̥'achest̥ t̥im̥n̥, n̥ se  
g̥india odat̥ ʌa ex̥ f̥p̥r̥ a of̥ta m̥'a v̥p̥sa ʌa-  
kp̥ime!...

Ea se afla tot-d'asna okъnatъ de a toарче  
 инѣл, лѣна ши кѣнепа, а веgeа нондѣле лѣнгъ  
 мамъ-са, чееа че, fiind tpekъtъ вѣтрѣнеде,  
 се afla ла марѣinea мормѣнтѣлѣ; ea се afla  
 атѣнчѣ кѣтpe sfѣrшѣtъл вѣgeѣ, ka toate лѣкрѣ-  
 пѣле ачестеѣ лѣмѣ: ka пpeжѣsdѣgѣл, ka inopанда  
 ши ka bekѣle sisteme.

Aчeastъ копѣлъ, ne лѣнгъ вѣтрѣна ши слѣ-  
 бѣта еѣ мамъ, семъна ѣtokмаѣ ka вѣиторѣл ши  
 ka pazеле дѣmineгѣѣ ла капѣтѣл tpekъtълѣ saѣ  
 ал ѣntѣnepѣkълѣ.

Жѣна fiкъ ѣndemept s'ap fi лѣнтat supе a  
 ѣtoарче ла вѣаѣ ne o femee вѣтрѣнтъ, gѣpѣовъ,  
 kъ okѣѣ stѣншѣ ши фѣр' de чеa маѣ mѣkъ нѣанѣѣ  
 de vѣetate ne fаga еѣ.

Kъ toate ачестea ea epa fiка sa, ши d'a-  
 чееа кѣtъta a o ажѣта, а 'ѣ шѣpа дѣpepea, а 'ѣ  
 алѣна пѣсѣл ши sѣfepѣngѣle вѣpsteѣ saлe, stѣnd  
 лѣнгъ дѣnsaши лѣкрѣmѣnd, пpѣvѣnd kѣm се sfѣp-  
 mѣa ши mѣpѣa kъ ѣнчetъл... Zѣoa mѣnoantea ve-  
 gea лѣнгъ ea ши лѣkra, се apѣta шnpѣntеnъ tot-d'a-  
 sna ши voѣoasъ, pekemѣnd ѣn sѣfletъл еѣ вѣpѣѣgѣea  
 ши pѣѣdapea, adъnѣndъ-шѣ пѣtepea ши лѣntѣndъ-се  
 kъ sine; ши 'ntp'ачeasta, маѣ adesea opѣ pedi-  
 kѣnd okѣѣ supе Чepѣ ши ѣnvokѣnd dѣn toatъ ѣnѣma  
 Пpea Налта Sa kѣmemѣndъ!..

Supе a пѣtea konkide маѣ kѣpѣnd, сѣ пpѣ-  
 vimѣ dѣnѣntea noastpъ ачeastъ грѣпъ saѣ ачea-

stă familie: o kolivă, lăcășul chelălă strakă, în  
 kare lăksul mi vanitatea nă găsire pentru din-  
 sele lokă, străcie mi simplitatea cea mai de  
 pe șrmă, să mai vine să zicemă, traia chelă  
 mai kəmptată mi fika de Dămnezeș; o mămă  
 pe patul ei de moarte mi fika sa plângind lîn-  
 gă dînsa; mămă, o vîrpină nepdă, șkată, kă  
 okii stinși, petraui în adîncime, kă găpa des-  
 kisă, kă kəm ar cere înkă îndăpăre de la cei ce  
 se află p'împrejură; kă kəm ar zice: voi a mai  
 trîi!.. mi de kîte opî deskidea ea găpa i se ve-  
 dea fălciile sîrpite mi înegrite, înkîț pstea chi-  
 ne-va năștra oasele de pe din-afară; o fălciile  
 kare ardea la capul ei mi ikoana Prea Kă-  
 patei lîngă dînsa, chelă dăne șrmă pefșîș mi  
 mîngîiepe a krepștinălăi kînd este să moară,  
 kă kəm ațeasta tpeșia s'î aline dăpepea mi  
 a o face să nă se mai gîndeaskă kă pșepe de  
 pșă la viață. Ast-fel dap era stapea ațestei  
 kolivă, în momentul kînd femeea mșpîndă lăsa  
 orfană pe ațeastă jșnă fiică kare plîncea mi  
 se bocea kă mălă amărăciune.

În mijlocul dap ațestei drame, tpekînd  
 prin întîmplare fiica lă Bogdan Bodă, kare,  
 dăpă cere ce mîimă, dăpă ce isăști a șvide la  
 tîrgul Sadova pe sedăktorul ei chelă ce kășta  
 a o desonora m'a o nepde, kiar în ațea no-  
 nte, dăpă tpeșeșea tpeșilei vîjelăi, pevîind la

viauț, dăpă o asemenea fantă, ea черз аждо-  
рѣл пѣсторілор. ш'ал лѣкѣиторілор, чеї че, дѣуѣ  
че аѣзірѣ челе întimplate ші se 'nkpedingарѣ  
кѣ ea ера fika лѣі Bogdan Bodѣ, o însoдірѣ піпѣ  
ла Țirgovîștea, кѣчї аша черѣсе ea, nentрѣ кѣ  
чеа маї mare parte а Moldovi se афла інкѣ  
тѣрѣратѣ din kassa pesвоіелѣі, ші 'n челе din ѣрмѣ  
ea se опрі ачї, dinaintea аѣsteї kolіѣ.

În Цара Ромѣneaskѣ, веңї шті ш'аѣeasta,  
se петрекусе în кѣрѣереа аsteї тїмпѣ о сѣмѣ  
de skimѣрї.

Țirgovîștea semѣна атѣнчї întokmaї ka o  
жѣпѣ mіrcasѣ în аженѣл пѣнѣїі sale de мѣрїѣ  
ші de glorie...

Бѣтрїнѣл Laiotѣ, дѣпѣ pesвоіѣл ші інкеереа  
пѣчїї кѣ Боеводѣл Transilvanії ші Реѣеле Ун-  
гарії, фѣ nevoit а 'abdika тронѣл ші se тѣсese  
кѣтѣре Мара-Мѣрѣшѣ, ka сѣ тѣіaskѣ ла мо-  
шііле sale.

Dan II se ѣркѣ не тронѣл дѣрїї ші дѣпѣ  
o тѣѣѣре de kît-ѣа тїмпѣ фѣкѣ lokѣ лѣі Мір-  
ѣеа, fїнд кѣ імпреѣіѣрѣїле ераѣ foarte гра-  
ѣе ші дѣра аѣеа nevoie de ѣнѣ стѣпїнїторѣ ka  
аѣesta, nentрѣ кѣ Махometанії коппінсерѣ ін-  
солїле Podosѣ, Lemnosѣ, Xio ші кѣстаѣ а стрїм-  
тора Konstantinopolѣ de toate пѣрѣїле, не kїnd  
аѣте тѣѣѣе, sѣѣт інсѣ-ші komanda Sѣltanѣлѣ Ба-



iazet se îndpentarъ asъpra Pomîinii m'a Ŗn-garii...

Dap kъ toate аестеа, fiika лѣi Bogdan Bodъ ера аутентатъ ла Тiрговiште къ тоатъ помпа мi къ прегътипеа ѓнеi asemenea оасне, pentръ къ kiap de îndатъ алергаръ къриерi de ла Тiрговiште iн Moldova ka съ iнштиngeze пе Bogdan despre гъsipea fiicei sale мi de ла Moldova къриерi алергаръ iн Pomînicia; pentръ къ, ведi мti, чеi dintii Domni мi чеi dintii voierii аi амбелор църи се iзвiаѣ iнтре dиnмi, към tre-въie a се iзвi ачеiамi нацiъне, прекъм се iз-вeskъ doi fraцi saѣ дозъ съропи...

Новiла мi ценероаса Liiana, къ toate къ nenopочиpea мi kpitika posигie iн kape се афла-се а fъkxt dintр'iнsa o omъvidъ, iнсъ iнima ei ера tot ачееа-мi ka mai 'nainte; ea нъ пердъse ачел овичеiѣ d'a черчета м'a ажъта пе чеi ne-nopочигi, мi mai къ seamъ акъм, kînd 'мi а-дъчеа аинте къ мi dиnса fъsese iн nenopочиpe...

Към ам zis, ea s'a oupit, къ тоатъ съита de kape ера iнсogитъ, dinaintea kolibei, iн-пънтръла къpiea се аъzi ачесте воцiри мi пiн-цере.

Ea iнтръ iнънтръ... Se iнтepecъ преа мъат de soapta Marii мi ap fi dat iнсъмi din viaца sa нъmai съ поатъ адъче mîngiiepe мi аинште iн ачea лъkъingъ.

Țitarămă a zice m'aceasta, kă pîrintele Ioasaf, îndată ce se înștiințu despre gîsi-  
pea Domniței Iliani, fcsese trimis înssmî de Bogdan Bodă, ka o persoană venerabilă mî  
tot-d'odată mî konfesorul ei; acesta, komuni-  
kînd Iliani voinga pîrintelui ei, fă tot-d'azna  
nedesprîuit de aîngă dînsa; prin șrmare se  
gîsi mî aci.

Înstă achestă lokă epa kit se poate de tpistă  
mî okîi tsțlor se șmplărt de lakpime kînd  
văzșrt ne nenorocita Maria, kape plîncea ne  
mamă-sa moartă.

Iliana atșnăi adșkîndș-mî mî mai mșat a-  
minte de soapta mî șșlepingile sale, adșkîndș-  
'mî aminte kșm invokase ca nșmеле Sîntșrși, kînd  
se afla în cea mai grea nenorocire, se în-  
toarse țkrșmînd kștre preotș, celă ce peko-  
manda prin pșgșvîșnile sale kștre Dșmnezeș  
șșfletș reposatei mî tot-d'odată konsolînd prin  
venerabila sa vorbă ne Maria.

— Pîrinte, adșogă Iliana, pentră a șrma  
întpă denlin zisese evangeliî mî pentră ka kre-  
dinga noastră șă fie întokmai întemeiată ne  
șfintele sale învșțșrși, datopia noastră de  
křemtini este șă nș țrechemă kă vedepa ne  
niči șnș nenorocitș kape șșfere, o fiikă kape  
plînce perdepa mamei sale, vre șnș omă ce  
čerșemte nîne mî așștorș, șnș bolnavș kape

ape tpevzinuț de kăstape; toate ačestea, пэrintele meș, ле am învăuat de ла tine!.. Aчeastă kopилт dap de азї înainte va fi sopra mea!..

— Dămnezeș mi adevъръл е!.. fiikъ, pesnense venerabilъл пpeотъ; Domnъл fie kъ tine!.. Adevъръл mi kpedinъа fie лeчea în kape тогїтpeвe a ne 'nkina!.. A изби не апроанеле nostpъ este чea dintîi datopie a omълăi, nentpъ kъ atъnчia este имуainиtъ воинъа Tatълăi!.. A face bine, a pesнătи fantа prin fantъ, binele mi kiar pъъл, a xpи не вpъжмашъл omълăi ш'a се denъpta de dînsъл este o datopie че ni се порънчеште, nentpъ a пeне знъ fpіѣ pъълăi mi пъkatълăi!..

A изби omъл не апроанеле съѣ, ox! Dămnezeлe mi Mîntsitorъле аз лъmei!.. чeлъ че, kind te аї афлат не kръче pъstignиtъ, te аї întops kъtpe тїлхаръл kape се pъга kъtpe tine mi i аї пpomis чepъл mi mîntsipea, чeл че, kind аї zis слъбъnogълăi ia-цї патъл mi мepцї, îndatъ s'a mi фъkст сънъtosъ, аї înbieat не Лазъp ш'aї ieptat не пъkъtoasa kape цї xда пїчoapeлe kъ лakpимиле eї, чeлъ че ieptamї вїnzapea Isdeї mi kape те pъгаї пэrinteлăi тъѣ чepeskъ nentpъ чeї че те батжokъpеа, zikind, iaptъ-ле лopъ Стъuне kъ нъ mtiъ че fakъ!.. Тъ аї zis лъs ацї пpънчї съ vie ла mine!.., mi iapъшї тъ аї zis: съpачїi opfanїi, болнавїi, streiniї mi nenopovигїi, ачestia

sîntă frați noștri și ne achestia trebe a'i iubi  
și a'i ajuta!..

Da, fiikă, Domnezeă a vîrît din înțelgimea  
черезізор крeдінга și кълăра че аї авѣт-о  
tot-d'аѣна pentрѣ вїртѣте, și d'аѣеа, тѣ веї  
аѣеа їндѣраѣе де аѣеаșтă копїлă преѣм ел  
а авѣт де тїне!.. Сѣ фї прїн аѣеаșта бїнеѣвїн-  
татă!...

Шї не кїнд вѣтрїнѣл преотă zїse аѣеаșта, тоатă  
адѣнаѣеа їнѣнѣкїаșе не пѣмїнтă, фїнд кѣ аș-  
фел ї s'а dat преотѣлї, а кѣвїнта їнтрѣ лѣѣеа  
Domнѣлї, їн ѣеле маї сѣѣлїме momente а лѣ  
вїѣїї омѣлї, їар крeдїнѣїїї фї а аșѣлѣта їн  
ѣенѣке și кѣ лѣрае а мїнте sfїntele sаѣе ворѣе!..

Fiika лї Bogdan Bodă рѣмѣșese атѣнѣї  
їнѣнѣкїатă și вѣрса лăкрїме дїнпреѣнѣ кѣ тоатă  
societatea d'аѣї; ар фї zїs ѣїне-ѣа ка аѣеаșта  
era momentăл де пенїтенѣș și рѣмѣșкаѣе пен-  
трѣ дїнса!..

Еа се pedїкă їн sѣșă pentрѣ кѣ її zїse пре-  
отѣл. Maria фѣ їмѣрѣїшатă ш'апої о лѣș кѣ дїнса.  
ѣеле орїндѣїте ѣелор морѣїї și ѣелор вїї фѣрѣ їм-  
плїните пїнѣ ла ѣна, дѣнѣ лѣѣеа și дѣнѣ datїне..

Fiika лї Bogdan Bodă фѣ прїїмїтă кѣ  
тоатă solemnitatea ѣнїї memorабїлѣ zїлѣ ла кѣрѣеа  
лї Mїрѣеа Bodă, ѣелă ѣе атѣнѣї се афла їнѣнѣ-  
ѣїрѣатă де ѣеа маї mare глорїе дѣспре їнѣнѣѣрїлѣ  
ѣе лѣ рѣнѣрѣтășе їн ѣонтра наđїѣнелор їнѣѣѣїнате.



Бєкєр нє сєкєвені сѣ вазѣ пє жєна Іліана  
 де кїт їн ажєнєл пєнєїї сєлє, пєнєрє кєрє сє  
 мї фєкє чєлє мєї мєрї мї стрєлєчїтє прєгѣтїрї  
 дїн пєртєа амбїлор стєпїніторї, лє хотєрєл Мол-  
 довії кє Ромїнієа!..



XV.

## NUOVA KAPITALĂ A ROMÂNII.

B'apenkagî okîi asəpra astop zokəpî, ne kape se 'ntinde ačestš opamš imnoptantš!.. Žitagi-vz de mspš imprečisprz sšz kš zape aminte; pribiği-l desupe toatē pənktspizə mî 'i vedenî mai mēzte fase ɥe le ape.

Buzînd cîne-va atîtea kase grămădite, țăr-  
nări saș domene bisericilor saș a le mîntăstiri-  
lor, ce se vîdă ca o panoramă din Dealul-  
Șuipî, din dealul Fîlaretului saș de la Cotră-  
cheni, va mîti cu poezia sa se ție la o sîtă  
de mii de sîflete, saș poate mî mai mult, kă  
steini ce vîdă mî esă.

Afară de kîte-va așezăminte pămîlice vekî mi  
nșoi, ună nșmțră prea mare de viserici, pentră  
mțprimea orașulăi, mai vine de doș-zeci de  
mîncstipî kape de ape, dintre kape, cele mai  
măte sîntă konstpsite în formă de vitadeze săș

forterece, ar zice cine-va că fie ce Domnă, că sârpea sa la tronă, de la fundarea acestor orașuri mi pînă în zilele mai dîndoa, puse într'adins kîte una din aceste citadela, spre a'mi imortaliza numele, să așă cerea timpii, ca să se fortifice toate aceste principale mi dominante poziții a le Българствата, spre a se putea apăra la timpi de nevoi, în kontra oare cător inemici.... Ast-fel vede cine-va mîntuirea Радъ Bodă, care, că toate prefacerile ce le a avut de mai multe ori pînă acum, poziția sa cea înaltă, aproape de apa Димовица, mi lîngă care se află mîca bisepikă, numită, așă Българ, că totu în marșinea anei, așă ce, dăpă căm se vede mi se cunoaște, la încheptă ei, nu fă de kit asemenea o lăcrare de pînă mîntă militară, așă mîntuire că храмъ Sf. Троица, este văzută din toate părțile mi 'mi apără krestetela mări-lor ce o înconjură, ca căm ar fi primă fortă al orașului. Poate cine-va să judece, dăpă forma mi imitămăriea ce o are, dăpă grosimea mării ce o înconjură, okirile să krestetărie prin mări, de unde se putea bate mi apăra, mi kiar dăpă camerele cele că fepestere spre drumă, ca nîmte kasemate n' în kasame mi în forterece, se poate dăp cunoaște prea bine ce lăcrare fă din încheptă ei.

Afară d'acasta, lînd în konsiderare po-

sigiea aчestei koline, mi mai kэ seamэ kэm а  
fost локкя п'ачi, iн timpi mai de de мят, пэ-  
mai пэдэpi mi smiркэpiле че ле форма апа  
Dimbovici, пе лэнка еi, ачeastэ citadelэ, ера  
эпа din челе mai тарi лэкрэpi, каре, прекэm  
am zis ла канitele тpeкэте, prin ажэtopэx ми  
pesistинга че о пэtea iнфэциша, се iнделече, армиile  
pomineшti ачi пpeintimпinaэ саэ оприяэ iнain-  
таpea армиilor стeине, че пэвэлиаэ iн царэ ми  
'ми лэаэ дрэмэx кэtre Tipogoviste.

Dintp'ачeasta се 'нчeнэ iнtiia кэсэ афэндэpii  
Бэкрештэxи, ми чea dinti лэкраре, чeлэ dinti пар  
каре се бэтэ dintэ iнчeнэтэ фэ ачi, fiнд кэ секэноа  
мтеми се мте, дэне челе zise ми дэне челе вэзэте, кэ  
чea mai беке bisepikэ а Бэкрештиxлэi este а лэi  
Бэкрэ; <sup>1</sup>. м'аша, dintэ iнчeнэтэ, фэkindэ-се mai iн-  
tii нимте колiбе саэ niskai-ва кэсэде, энэ кэ-  
тэнэ м'апоi энэ satэ, mai тiрziэ, din че iн че,  
се iнтинсе ми се лэyi, iнкiт ажэnse а се форма  
ачеа че vedemэ astэ-zi: kase mapi, палате,  
bisepiчi, minэstipi; iнтp'энэ кэвiнтэ: Бэкрешtii,  
kanitala Pominii !...

Дар supе а vorби че-ва mai iнтins desupe  
posigiea ми локэpiле пе каре се афлэ sitsatэ  
оpашэx, пэтемэ zиче, кэ Бэкрештиэ лэгiндэ-се пе  
лэнка саэ алэiца Dimbovici, пэ аре эпа din ачеле по-

<sup>1</sup> Oamenii foarte devotii iн bekime, ла opi ми че okacic, зокотеаэ  
de iнtiia datopie а konstpai о bisepikэ.



siuul avantafoase, mi mai kx seamx, partea sa interiorx, adikx, tipgx mi kite-ba din maxalalele, sax fobxrgxpile sale, gxsinde-se kx totxl ingronate ne vale, nx infxpximeazx okixlxi kx-lxtorxlxii, prekxm alte opame, ka Iamxl mi ka Tipgx-Okni, ahea frxmoasx mi falnikx privipe ce se vede de departe, xi nxmai kind se apropiu chine-ba kx totxl de dinsxl, viind d'afarx, adekx, kind este mai la barierx, inchene a se zxi kasela mi domela bisepixilor.

Sx esaminxmx dar kanitala noastrx despre vre o parte, opi kare ba fi, de kxtre xnxl din chela patrx pxnktxpi xuniversale. Sx inchenemx despre partea kxtre Padxl-Bodx, ka partea primitivx sax leagxnlxl Bxkxremtixlxii. Sx xpmxmx kxrsxl Dimxovixi, din Tabaxi, kxtre Libedea kx dxzii, sax fie mi mai dinkoa; atitea xlixi m'atitea maxalale, de kare se imxprakx skeletxl lokxlxi achesta, atit de variatx, nxmela achestor xlixi mi maxalale kare, chela mai mxlate, le portx dxpx nxmirea bisepixilor m'alxlor partikolarix; nxmirile achestea, nefache sx kxnoamtemx ne intii lxkxitopi mi fxndatopi ai maxalalexlor, prekxm: Streaxa Iankxlxi, Bisepika Apostolx, Pona Pxxx, Pona Kixx, Podxl Kalixi m. c. l. t. Merxmemx tot inainte kxtre Txiepe, xnde se taie bitele pentrx tipgx, sax kxtre Foimorx, mi d'axi, inaintxmx supe Bxkxremti. Axii lokxl e kit

se poate de nitopeskă, însă nămele însăflă oare kape teroape!..

Am pșteca zice măte despre aचेastъ mî-nъstipe... kape tot asemenea se află împрецір-патъ de знѣ mърѣ, în forma знеі четъці, ka mî Padъ-Bodъ, mî ka Kотрѣченіі; dar vomѣ sune nъmaі ачеа че poate întepesa în ачеастъ skpi-ere: este fъndatъ de знѣ Domнѣ din епока fa-nariotъ!..

Ne арѣнкѣмѣ d'ачі okii într'o parte mî în-тр'алта mî vedemѣ Бѣкѣрештіі, че се desfъшѣрѣ ka o панорамъ: kase, грѣдині, edificіѣрі mарі, ашезъмінте пѣлече, театрѣ челѣ mare, în mî-жлокѣл Подѣлѣі Mогомоаі, че се vede foarte de departe mî kape seamънѣ, дѣпѣ estepіорѣ-і, кѣ o magazie de grîne, bisepika Sf. Snipidon чеа пѣоѣ, а лекѣрііа dome, în стилѣ gotikѣ, репре-sintъ челѣ маі фѣмосѣ edificіѣ ал каніталѣі, дѣ-пѣ ачеа Метрополіеа, а кѣрііа sіtsagіe, пе o movілѣ 'налѣ, репреsintъ іарѣміі strѣkтѣра знеі یتадеде, kape este fъndatъ de Konstandin Bodъ Basарав. Ачеаста este katedpала каніталѣі меморавілѣ monѣmentѣ, pentрѣ кѣ ачілеа се фѣ-кѣрѣ tot-d'азна desfътеріе despre reforme mî soapta цѣріі!..

Алѣтѣрі кѣ ачеаста се află суіталѣл Brіnkove-neskѣ: знѣ edificіѣ кѣ маі măte локалѣрі: а-шезъмінтѣ filantpоnіkѣ sanitаріѣ. Ачі волнавіі



mi s̃p̃racii alegeŃ ne toate zilele mi în tot mi-  
 ñst̃el spre a p̃stea afla k̃st̃are la sl̃b̃icĩniile  
 lorŃ. ŢuŃ adeṽratŃ amez̃m̃intŃ, prin kape se  
 ş̃p̃reaz̃ ş̃f̃let̃el kreştiñel̃i ce 'l a f̃ndat mi  
 kape, p̃st̃reaz̃ în timpi viitor̃i memoriea sa sa-  
 kr̃, f̃b̃kind prin ačeasta fala ş̃pm̃ilor mi  
 priimind în s̃iñel cherşilor vine k̃ṽintarea ce-  
 lor ce ṽd̃Ń folosŃ mi aj̃torŃ.

Maî la vale d'aceasta, kînd treçi Dimbo-  
vița, în mijlocul Tirgului, se află Kșrtea-  
Beke. P'aceasta amș pștea-o nșmikș tot drep-  
tșl kșvîntș beke katedralș a kapitalei, fiind kș  
în bekime aîçi se afla kșrtea mi skasșl dom-  
neskș. Înkș nîntș în zilele noastre se pșstrea-  
zș obișeîșl șnor oare kare formalitșșii, șnde,  
Domniî, lșînd kîrmașșrii, dșpș dșremoniea re-  
lișioasș, șugîndș-se, depșnș șîșrșmîntșl!..

Ачеастъ висепикъ, че песте тречереа секоли-  
лор а сѣфепит непорочиле фокѣлѣ ш'а ле кѣ-  
тремѣрѣлѣ, фѣ репаратъ шѣ прѣфѣкѣтъ де маѣ  
мѣлте опѣ. Este fndatъ de знѣ Мирчеа Водѣ.

Алѣа тпечемъ љнаиѣ, тоѣ кам сѣинд, ми ни се репесинѣ аѣте кѣѣ-ва мѣнѣстипѣ, динѣпе каре, знеѣе портѣ нѣмипеа де ханѣрѣ, прекусм: Сѣт. George Nѣоѣ, сѣндат де Antonie Bodѣ ми сѣвѣр-мит де Брѣнковеанѣ, каре, аксум, дѣпѣ фокѣ, се аѣѣ дѣрѣматѣ, љн локѣл кѣрѣѣа се формеазѣ о фрѣмоасѣ пѣаѣѣ, кѣ бисерика ла мѣжлокѣ; дѣпѣ

ачеа Шерван-Bодъ, Kostandin-Bодъ, Mixai-Bодъ, ѝнде се афлъ акѣм snitaxл ostipи; маї ла марѣне мїнѣstipeа Котрѣченїї, м'ама, toate ачестеа, адекъ: Metрополиеа, Padѣ-Bодъ, Sf. George челѣнхоѣ мї челѣбекиѣ, Шерванѣ-Bодъ, Kostandin-Bодъ, Mixai-Bодъ, Antimѣ мї члѣ, konstpѣsite toate пе челе маї аесе мї deosebite posїдїї, okolesкѣ Кѣртеа-Beke, прекѣм маї мѣлте pedѣste саѣ fortѣpї ар апѣра fortереда чентралъ а ѣнеї капїтале fortifikate. Маї їн sѣssѣ че-ва, їнтре Шерван-Bодъ мї Mixai-Bодъ, се афлъ Sependarѣл: а патрѣ-зечїлеа бїсерїкѣ а ѣнѣї Domнѣ pietosѣ. Ачеста фѣ Mateї Bodѣ, ѣнѣ Domнѣ кѣ simgїmїnte крештинемтї, мї каре контрївѣї ла оаре каре reforme мї desvoltare; sѣв дїнсѣл, кѣтpe їнчепѣтѣл sekoлѣлѣї ал шантеснpe-зечїлеа, лїмба Romїнѣ се скѣпѣ de жѣгѣл лїмбей славоне; ел їнфїндѣ о типографїе ла мїнѣstipeа Говора, мї п'їн бїсерїчї їнчепѣ а се чїтї кѣрѣїле romїнемтї, їн локѣл челор славоне... Snpe Estѣ de ла Sepindарѣ, се vede Колѣїа, їарѣмї ѣнѣ ашезѣмїнтѣ филантронїкѣ sanitарїѣ, ка мї челѣ de ла Канѣл Подѣлѣї ал лѣї Mавроїене мї ка челѣ de ла Pantelїmon. Ачестѣ edїfїчїѣ фѣ ремаркабїлѣ пентрѣ їнтлѣїмеа тѣрнѣлѣї челѣї foarte мѣредѣ мї лѣкратѣ їн релїефпї de soldатїї лѣї Карол ал XII; даp каре s'а дѣрїmat пе жѣмѣtate de кѣтремѣрѣл челѣ mare, ла 1802.